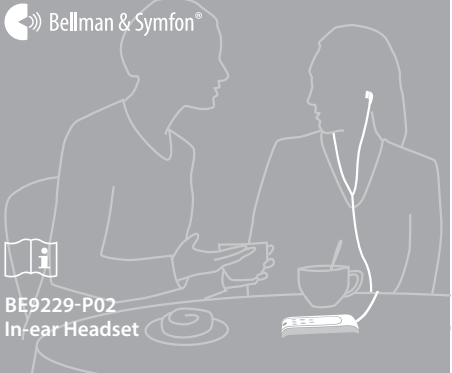




## Product information

### Read this first

This booklet guides you on how to use and maintain your new In-ear Headset. Ensure you read this booklet carefully, including the **Warnings** section. If you have additional questions, contact your hearing care professional.

### About the BE9229-P02 In-ear Headset

#### Intended purpose

The intended purpose of the audio product family is to amplify the volume and improve the speech intelligibility during conversations and TV-listening. It can also be used with other sound sources.

**Intended user group**

The intended user group consists of people of all ages experiencing mild to severe hearing loss who need sound amplification in different situations.

**Intended user**

The intended user is a person with mild to severe hearing loss who needs sound amplification.

#### Principle of operation

The audio product family consists of several amplifiers and sound transmitters which have been specifically developed to provide sound enhancement even in demanding situations. Depending on the assigned function of the specific amplifier or sound transmitter, different microphones can be used to pick up direct sound or enhance the ambient sound.

This device will not restore normal hearing and will not prevent or improve a hearing impairment or deafness resulting from organic conditions.

### General warnings

This section contains important information about safety, handling and operating conditions. Keep this leaflet for future use. If you are just installing the device, this leaflet must be given to the householder.

#### Hazard warnings

- Failure to follow these safety instructions could result in fire, electric shock, or other injury or damage to the device or other property.
- Keep this device out of reach of children under 3 years.
- Do not use or store this device near any heat sources such as naked flames, radiators, ovens or other devices that produce heat.
- Do not dismantle the device; there is a risk of electric shock. Tampering with or dismantling the device will void warranty.
- This device is designed for indoor use only. Do not expose the device to moisture.
- Protect the device from shocks during storage and transport.
- Protect cables from any potential source of damage.
- Do not make any changes or modifications to this device. Use only original Bellman & Symfon accessories to avoid any electrical shock.
- The connected listening device has a very powerful amplifier and the sound level can cause discomfort or, in serious cases, endanger hearing if the product is used carelessly. Always turn the volume down to a low level before putting on the headset!

#### Information on product safety

- Failure to follow these instructions could result in damage to the device and void the warranty.
  - Do not use the device in areas where electronic equipment is prohibited.
  - The device may only be repaired by an authorized service center.
  - If a serious incident occurs in relation to this device, contact the manufacturer and relevant authority.
  - If you encounter other problems with your device, contact the point of purchase, your local Bellman & Symfon office or the manufacturer. Visit [bellman.com](https://www.bellman.com) for contact info.
  - Do not drop your device. Dropping onto a hard surface can damage it.
- Cleaning**
- Disconnect all cables before you clean your device. Use a soft, lint-free cloth. Avoid getting moisture in openings. Do not use household cleaners, aerosol sprays, solvents, alcohol, ammonia or abrasives. This device does not require sterilization.
- Service and support**
- If the device appears to be damaged or doesn't function properly, follow the instructions in the user guide and this leaflet. If the product still doesn't function as intended, contact your local hearing care professional for information on service and warranty.
- Warranty conditions**
- Bellman & Symfon guarantees this product for 90 days from date of purchase against any defects that are due to faulty materials or workmanship. This guarantee only applies to normal conditions

of use and service, and does not include damage resulting from accident, neglect, misuse, unauthorized dismantling, or contamination however caused. This guarantee excludes incidental and consequential damage. Furthermore, the warranty does not cover Acts of God, such as fire, flood, hurricanes and tornadoes. This warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights that vary with territory. Some countries or jurisdictions do not allow the limitation or exclusion of incidental or consequential damages, or limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitation may not apply to you. This guarantee is in addition to your statutory rights as a consumer. The above warranty may not be altered except in writing signed by both parties hereto.

#### Compliance information

Herby Bellman & Symfon declares that, in Europe, this product is in compliance with the essential requirements of the Medical Device Regulation (EU) 2017/745. The full text of the declaration of conformity can be obtained from the Bellman & Symfon website [bellman.com](https://www.bellman.com).

#### Symbol explanation

**MD** Indicates the item is a medical device.

**UDI** Indicates a carrier that contains unique device identifier information.

**⚠** Indicates that the product should not be discarded as unsorted waste but must be sent to separate collection facilities for recovery and recycling.

**SN** Indicates the manufacturer's serial number so that a specific medical device can be identified.

**REF** Indicates the manufacturer's catalogue number so that the medical device can be identified.

**🏭** Indicates the medical device manufacturer.

**📖** This symbol indicates the need for the user to consult the instructions for use.

**⚠** This symbol indicates that caution is necessary when operating the device or control close to where the symbol is placed, or that the current situation needs operator awareness or operator action in order to avoid undesirable consequences.

**📍** To identify a place where information may be found, especially in an emergency.

**🔥** Indicates the temperature limits to which the medical device can be safely exposed.

**💧** Indicates the range of humidity to which the medical device can be safely exposed.

#### Technical specifications

**Weight** 16 g  
**Frequency range** 20 Hz – 20 kHz  
**Impedance** 16 Ω  
**Sensitivity** 93 dB/mW @ 1 kHz  
**Color** Black  
**Cable length** 1,25 meters  
**Connector** 3,5 mm stereo plug  
**Configuration** This headset can be configured with the following personal amplifier: BE2021-C Maxi Pro Personal Amplifier  
Temperature: 0° to 35° C  
Humidity: 15% – 90%, non-condensing

**In the box**

**📖** For detailed product information, see the corresponding user manual.

- Protect the device from shocks during storage and transport.
- Protect cables from any potential source of damage.
- Do not make any changes or modifications to this device. Use only original Bellman & Symfon accessories to avoid any electrical shock.
- The connected listening device has a very powerful amplifier and the sound level can cause discomfort or, in serious cases, endanger hearing if the product is used carelessly. Always turn the volume down to a low level before putting on the headset!

#### Produktinformationen

### Lesen Sie dies zuerst

Diese Broschüre enthält Anweisungen zur Verwendung und Wartung Ihres neuen Einstechkörer-Headsets. Lesen Sie diese Broschüre sorgfältig durch, einschließlich des Abschnitts **Warnhinweise**. Bei weiteren Fragen wenden Sie sich bitte an Ihren Hörgeräteakustiker.

### Über das BE9229-P02 Einstechkörer-Headset

**Verwendungszweck**

Der Verwendungszweck der Audioproduktfamilie besteht darin, die Lautstärke zu verstärken und die Sprachverständlichkeit bei Gesprächen und beim Fernsehen zu verbessern. Sie kann auch mit anderen Tonquellen verwendet werden.

**Vorgesehene Anwendergruppe**

Die vorgesehene Anwendergruppe besteht aus Menschen jeden Alters mit leichtem bis schwerem Hörverlust, die in verschiedenen Situationen eine Klangverstärkung benötigen.

**Vorgesehener Anwender**

Der vorgesehene Anwender ist eine Person mit leichtem bis schwerem Hörverlust, die eine Klangverstärkung benötigt.

**Funktionsprinzip**

Die Produktfamilie der Audioprodukte besteht aus mehreren Verstärkern und Sendern, die speziell dafür entwickelt wurden, auch in schwierigen Situationen eine Klangverbesserung zu bieten. Je nach zugewiesener Funktion des jeweiligen Verstärkers oder Senders können verschiedene Mikrofone verwendet werden, um den direkten Schall aufzunehmen oder den Umgebungsschall zu verstärken.

**⚠** Dieses Gerät stellt kein normales Gehör wieder her und kann eine allergisch bedingte Hörminderung oder Taubheit weder verhindern noch verbessern.

### Allgemeine Warnhinweise

Dieser Abschnitt enthält wichtige Informationen zur Sicherheit, Handhabung und Betriebsbedingungen. Bewahren Sie diese Broschüre bei der späteren Gebrauchs auf. Wenn Sie das Gerät nur installieren, muss diese Broschüre dem Hausbesitzer ausgehändigt werden.

#### Gefahrenhinweise

- Die Nichtbeachtung dieser Sicherheitshinweise kann zu Bränden, Stromschlägen oder anderen Verletzungen oder Schäden am Gerät oder an anderen Schachtern führen.
- Bewahren Sie dieses Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern unter 3 Jahren auf.
- Verwenden oder lagern Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen wie offenen Flammen, Heizkörpern, Öfen oder anderen Geräten, die Wärme erzeugen.
- Zerlegen Sie das Gerät nicht, da die Gefahr eines Stromschlags besteht. Durch Manipulation oder Demontage des Geräts erlischt die Garantie.
- Dieses Gerät ist nur für den Gebrauch in Innenräumen vorgesehen. Setzen Sie das Gerät keiner Feuchtigkeit aus.
- Schützen Sie das Gerät während der Lagerung und des Transports vor Stößen.
- Schützen Sie die Kabel vor möglichen Beschädigungen.
- Nehmen Sie keine Änderungen oder Modifikationen an diesem Gerät vor. Verwenden Sie nur Originalzubehör von Bellman & Symfon, um Stromschläge zu vermeiden.
- Das angeschlossene Hörgerät verfügt über einen sehr leistungsstarken Verstärker und der Schallpegel kann bei unachtsamer Verwendung zu Unbehagen führen oder in schweren Fällen das Gehör gefährden. Stellen Sie die Lautstärke immer auf einen niedrigen Pegel ein, bevor Sie das Headset aufsetzen!

#### Informationen zur Produktsicherheit

- Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu Schäden am Gerät und zum Erlöschen der Garantie führen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht an Orten, an denen elektronische Geräte verboten sind.
- Das Gerät darf nur von einem autorisierten Service-Center repariert werden.
- Bei einem schwerwiegenden Vorfall im Zusammenhang mit diesem Gerät wenden Sie sich an den Hersteller und die zuständige Behörde.
- Bei anderen Problemen mit Ihrem Gerät wenden Sie sich an die Verkaufsstelle, Ihr örtliches Bellman & Symfon-Büro oder den Hersteller. Visit [bellman.com](https://www.bellman.com) für Kontaktinformationen.
- Lassen Sie Ihr Gerät nicht fallen. Wenn es auf eine harte Oberfläche fällt, kann es beschädigt werden.

### Reinigung

Trennen Sie alle Kabel, bevor Sie Ihr Gerät reinigen. Verwenden Sie ein weiches, fussefreies Tuch. Vermeiden Sie, dass Feuchtigkeit in die Öffnungen gelangt. Verwenden Sie keine Haushaltsreiniger, Aerosolsprays, Lösungsmittel, Alkohol, Ammoniak oder Scheuermittel. Dieses Gerät muss nicht sterilisiert werden.

### Dienstleistungen und Unterstützung

Wenn das Gerät beschädigt zu sein scheint oder nicht richtig funktioniert, befolgen Sie die Anweisungen im Benutzerhandbuch und in dieser Broschüre. Wenn das Produkt immer noch nicht wie vorgesehen funktioniert, wenden Sie sich an Ihren örtlichen Hörgeräteakustiker, um Informationen zu Dienstleistungen und Garantie zu erhalten.

### Garantiebedingungen

Bellman & Symfon gewährt auf dieses Produkt eine 90-tägige Garantie ab Kaufdatum gegen alle Defekte, die auf Material- oder Verarbeitungsfehler zurückzuführen sind. Diese Garantie gilt nur für normale Nutzungs- und Dienstleistungsbedingungen und umfasst keine Schäden, die durch Unfälle, Vernachlässigung, Missbrauch, unbedachte Demontage oder Kontamination, wie auch immer verursacht, entstehen. Diese Garantie schließt zufällige und Folgeschäden aus. Darüber hinaus deckt die Garantie keine Fälle höherer Gewalt ab, wie z. B. Feuer, Überschwemmungen, Hurrikane und Tornados.

Diese Garantie gewährt Ihnen bestimmte gesetzliche Rechte. Je nach Region können Sie auch andere Rechte haben. In einigen Ländern oder Rechtsprechungen ist die Beschränkung oder der Ausschluss von Neben- oder Folgeschäden oder die Beschränkung der Dauer einer stillschweigenden Garantie nicht zulässig, sodass die oben genannte Beschränkung möglicherweise nicht auf Sie zutrifft. Diese Garantie gilt zusätzlich zu Ihren gesetzlichen Rechten als Verbraucher. Die oben genannte Garantie darf nur durch eine schriftliche Vereinbarung geändert werden, die von beiden Parteien unterzeichnet wurde.

**Informationen zur Einhaltung von Vorschriften**

Hiermit erklärt Bellman & Symfon, dass dieses Produkt in Europa den grundlegenden Anforderungen der Verordnung über Medizinprodukte (EU) 2017/745 entspricht. Der vollständige Text der Konformitätserklärung ist auf der Bellman & Symfon-Website [bellman.com](https://www.bellman.com) verfügbar.

### Erklärung der Symbole

**MD** Gibt an, dass es sich bei dem Artikel um ein medizinisches Gerät handelt.

**UDI** Gibt an, dass ein Träger eindeutige Informationen zur Geräteerkennung enthält.

**⚠** Bedeutet, dass das Produkt nicht als unsortierter Abfall entsorgt werden darf, sondern zur Wiederverwertung und zum Recycling an separate Sammelstellen übergeben werden muss.

**SN** Gibt die Seriennummer des Herstellers an, damit ein bestimmtes medizinisches Gerät identifiziert werden kann.

**REF** Gibt die Katalognummer des Herstellers an, damit das medizinische Gerät identifiziert werden kann.

**🏭** Gibt den Hersteller des medizinischen Geräts an.

**📖** Dieses Symbol weist den Benutzer darauf hin, dass er die Gebrauchsanweisung lesen muss.

**⚠** Dieses Symbol weist darauf hin, dass bei der Bedienung des Geräts oder der Steuerung in der Nähe des Symbols Vorsicht geboten ist oder dass die aktuelle Situation die Aufmerksamkeit des Bedieners erfordert oder ein Eingreifen des Bedieners erfordert, um unerwünschte Folgen zu vermeiden.

**📍** Einen Ort zu finden, an dem Informationen zu finden sind, insbesondere in Notfällen.

**🔥** Gibt die Temperaturgrenzen an, denen das medizinische Gerät sicher ausgesetzt werden kann.

**💧** Gibt den Bereich der Luftfeuchtigkeit an, dem das medizinische Gerät sicher ausgesetzt werden kann.

#### Technische Daten

**Gewicht** 16 g  
**Frequenzbereich** 20 Hz – 20 kHz  
**Impedanz** 16 Ω  
**Empfindlichkeit** 93 dB/mW bei 1 kHz  
**Farbe** Schwarz  
**Kabellänge** 1,25 Meter  
**Anschluss** 3,5-mm-Stereostecker  
**Konfiguration** Dieses Headset kann mit dem folgenden persönlichen Verstärker konfiguriert werden: BE2021-C Maxi Pro Hörverstärker  
Temp: 0° C bis 35° C  
Luftfeuchtigkeit: 15 % – 90 %, nicht kondensierend

#### Betrieb

**📖** Detaillierte Produktinformationen finden Sie in der entsprechenden Bedienungsanleitung.

**🏭** BE9229-P02 Einstechkörer-Headset

**💧** DKES Information om produktet

**📖** Denne pette først

Læs dette vejleder dig i, hvordan du bruger og vedligeholder dit nye øretelefon. Sørg for at læse denne pjece omhyggeligt, herunder afsnittet **Advarsler**. Hvis du har yderligere spørgsmål, skal du kontakte din høreapparatsspecialist.

### Om BE9229-P02 Øretelefoner

**Tilsigtsformål**

Det tilsigtede formål med lydproduktfamilien er at forstærke lydstyrken og forbedre taleforståeligheden under samtaler og tv-lytning. Det kan også bruges sammen med andre lydkilder.

**Tiltænkt brugergruppe**

Den tiltænkte brugergruppe består af mennesker i alle aldre med mildt til svært høretab, som har brug for lydforstærkning i forskellige situationer.

**Tiltænkt bruger**

Den tiltænkte bruger er en person med mildt til svært høretab, som har brug for lydforstærkning.

**Funktionsprincip**

Audioproduktfamilien består af flere forstærkere og lydsendere, som er specielt udviklet til at give lydforbedring selv i krævende situationer. Afhængigt af den specifikke forstærker eller lydsenders tildelte funktion kan der bruges forskellige mikrofoner til at opfange direkte lyd eller forbedre den omgivende lyd.

**⚠** Denne enhed vil ikke genoprette normal hørelse og vil ikke forhindre eller forbedre en hørenedsættelse eller derved som følge af organiske forhold.

### Generelle advarsler

Dette afsnit indeholder vigtige oplysninger om sikkerhed, håndtering og driftsbestingelser. Opbevar denne folder til fremtidig brug. Hvis du kun installerer enheden, skal denne folder gives til husstanden.

#### Advarsler om farer

- Angivende overholdelse af disse sikkerhedsinstruktioner kan resultere i brand, elektrisk stød eller anden personskade eller skade på enheden eller anden ejendom.
- Opbevar denne enhed utilgængeligt for børn under 3 år.
- Brug eller opbevar ikke denne enhed i nærheden af varmekilder, som f.eks. åben ild, radiatorer, ovne eller andre enheder, der producerer varme.
- Skil ikke enheden ad; der er risiko for elektrisk stød. Garantien bortfalder, hvis der pilles ved eller afmonteres enheden.
- Denne enhed er kun beregnet til indendørs brug. Udsæt ikke enheden for fugt.
- Beskyt enheden mod stød under opbevaring og transport.
- Beskyt kablerne mod enhver potentiel kilde til skade.
- Foretag ikke ændringer eller modifikationer af denne enhed. Brug kun originalt Bellman & Symfon-tilbehør for at undgå elektrisk stød.
- Den tilsluttede lytteenhed har en meget kraftig forstærker, og lydværet kan forårsage ubehag eller i alvorlige tilfælde bringe hørelse i fare; hvis produktet bruges uforsigtigt. Skru altid ned til et lavt niveau, før du tager headsettet på!

### Oplysninger om produktsikkerhed

- Hvis du ikke følger disse instruktioner, kan enheden blive beskadiget, og garantien bortfalder.
- Brug ikke enheden i områder, hvor elektronisk udstyr er forbudt.
- Enheden må kun repareres af et autoriseret servicecenter.
- Hvis der opstår en alvorlig hændelse i forbindelse med denne enhed, skal du kontakte producenten og den relevante myndighed.
- Hvis der opstår andre problemer med enheden, skal du kontakte kobsstedet, dit lokale Bellman & Symfon-kontor eller producenten. Visit [bellman.com](https://www.bellman.com) for kontaktoplysninger.
- Tab ikke den enhed. Hvis du taber den på en hård overflade, kan beskadige den.

### Rengoring

Aftryk alle kabler, for og rengør din enhed. Brug en blød, fugtfri klud. Undgå at få fugt ind i åbningerne. Brug ikke husholdningsrengøringsmidler, aerosolsprays, opløsningsmidler, alkohol, ammoniak eller slibemidler. Denne enhed kræver ikke sterilisering.

### Service og støtte

Hvis enheden ser ud til at være beskadiget eller ikke fungerer korrekt, skal du følge instruktionerne i brugervejledningen og denne folder. Hvis produktet stadig ikke fungerer efter hensigten, skal du kontakte din lokale høreapparatsspecialist for at få oplysninger om service og garanti.

### Garantibetingelser

Bellman & Symfon garanterer dette produkt i 90 dage fra købsdatoen mod eventuelle defekter, der skyldes materiale- eller fabriktionsfejl. Denne garanti gælder kun for normal brug og service og omfatter ikke skader som følge af ulykker, forsømmelse, misbrug, uautoriseret demontering eller forurening, uanset hvordan de er opstået. Denne garanti udelukker tilfældige skader og følgeskader. Desuden dækker garantien ikke naturskatastrofer som f.eks. brand, oversvømmelse, orkaner og tornadoer. Denne garanti giver dig specifikt juridiske rettigheder, og du kan også have andre rettigheder, der varierer med territoriet. Nogle lande eller jurisdiktioner tillader ikke begrænsning eller udelukkelse af tilfældige skader eller følgeskader eller begrænsning af, hvor længe en underforstået garanti varer, så ovenstående begrænsning gælder muligvis ikke for dig. Denne garanti er et supplement til dine lovestemte rettigheder som forbruger. Ovenstående garanti må ikke ændres, medmindre det sker skriftligt og er underskrevet af begge parter.

### Information om overholdelse

Hermeld erklærer Bellman & Symfon, at dette produkt i Europa er i overensstemmelse med de væsentlige krav i forordningen om medicinsk udstyr (EU) 2017/745. Den fulde tekst til overensstemmelseserklæringen kan hentes på [Bellman & Symfon's hjemmeside bellman.com](https://www.bellman.com).

### Forklaring af symboler

**MD** Angiver at varen er en medicinsk enhed.

**UDI** Angiver en bærer, der indeholder unikke oplysninger om enhedens identifikation.

**⚠** Angiver at produktet ikke må bortsælles som usorteret affald, men skal sendes til separate indsamlingsanlæg til genbrug og genanvendelse.

**SN** Angiver producentens serienummer, så et specifikt medicinsk udstyr kan identificeres.

**REF** Angiver producentens katalognummer, så det medicinske udstyr kan identificeres.

**🏭** Angiver producenten af det medicinske udstyr.

**📖** Dette symbol viser, at brugeren skal læse brugsanvisningen.

**⚠** Dette symbol angiver, at der skal udvises forsigtighed ved betjening af enheden eller kontrollen i nærheden af, hvor symbolet er placeret, eller at den aktuelle situation kræver, at operatoren er opmærksom eller handler for at undgå uønskede konsekvenser.

**📍** At identificere et sted, hvor man kan finde oplysninger, især i en nødsituation.

**🔥** Angiver de temperaturgrænser, som det medicinske udstyr sikkert kan udsættes for.

**💧** Angiver det fugtighedsområde, som det medicinske udstyr sikkert kan udsættes for.

#### Tekniske specifikationer

**Vægt** 16 g  
**Frekvensområde** 20 Hz – 20 kHz  
**Impedans** 16 Ω  
**Følsomhed** 93 dB/mW @ 1 kHz  
**Farve** Sort  
**Kabel længde** 1,25 meter  
**Stik** 3,5 mm stereostik  
**Konfiguration** Dette headset kan konfigureres med følgende personlige forstærker: BE2021-C Maxi Pro Personlig Høreforstærker

**Drift** Temp: 0° til 35° C  
Luftfugtighed: 15 % – 90 %, ikke-kondenserende

**I kassen** BE9229-P02 Øretelefoner

**📖** Se den tilsvarende brugervejledning for detaljerede produktoplysninger.

## Información sobre el producto

### Lea esto primero

Este folleto le guiará en el uso y mantenimiento de sus nuevos auriculares intrauditivos. Asegúrese de leer este folleto detenidamente, incluida la sección **Advertencias**. Si tiene más preguntas, póngase en contacto con su audióloprotestista.

### Acerca de los Auriculares Intrauditivos BE9229-P02

#### Finalidad prevista

El Objetivo previsto de esta familia de productos de audio es amplificar el volumen y mejorar la inteligibilidad del habla durante las conversaciones y la escucha de la televisión. También puede utilizarse con otras fuentes de sonido.

#### Grupo de usuarios previsto

El Grupo de usuarios previsto está formado por personas de todas las edades con pérdidas auditivas de leves a severas que necesitan amplificación del sonido en diferentes situaciones.

#### Usuario previsto

El Usuario previsto es una persona con pérdida auditiva de leve a severa que necesita amplificación de sonido.

#### Principio de funcionamiento

La familia de productos de audio consta de varios amplificadores y transmisores de sonido que se han desarrollado específicamente para proporcionar una mejora del sonido incluso en situaciones exigentes. Dependiendo de la función asignada al amplificador o transmisor de sonido específico, pueden utilizarse distintos micrófonos para captar el sonido directo o realizar el sonido ambiente.

Este dispositivo no restablecerá la audición normal y no evitará ni mejorará una deficiencia auditiva o una sordera derivada de afecciones orgánicas.

### Advertencias generales

Esta sección contiene información importante sobre seguridad, manejo y condiciones de funcionamiento. Conserve este folleto para futuras consultas. Si acaba de instalar el aparato, entregue este folleto al propietario.

#### Advertencias de peligro

- El incumplimiento de estas instrucciones de seguridad puede provocar incendios, descargas eléctricas u otras lesiones o daños al aparato o a otros bienes.
- Mantenga este aparato fuera del alcance de los niños menores de 3 años.
- No utilice ni guarde este dispositivo cerca de fuentes de calor como llamas, radiadores, hornos u otros dispositivos que produzcan calor.
- No desmonte el aparato; existe riesgo de descarga eléctrica. La manipulación o desmontaje del aparato anulará la garantía.
- Este aparato está diseñado para uso exclusivo en interiores. No exponga el aparato a la humedad.
- Proteja el dispositivo de golpes durante el almacenamiento y el transporte.
- Proteja los cables de cualquier posible fuente de daños.
- No realice cambios ni modificaciones en este dispositivo. Utilice únicamente accesorios originales Bellman & Symfon para evitar cualquier descarga eléctrica.
- El dispositivo de escucha conectado tiene un amplificador muy potente y el nivel de sonido puede causar molestias o, en casos graves, poner en peligro la audición si el producto se utiliza de forma descuidada. Baje siempre el volumen a un nivel bajo antes de colocarse los auriculares.

#### Información sobre la seguridad de los productos

- El incumplimiento de estas instrucciones puede provocar daños en el dispositivo y anular la garantía.
  - No utilice el dispositivo en zonas donde esté prohibido el uso de equipos electrónicos.
  - El dispositivo solo puede ser reparado por un centro de servicio autorizado.
  - Si se produce un incidente grave relacionado con este dispositivo, póngase en contacto con el fabricante y la autoridad competente.
  - Si tiene otros problemas con el dispositivo, póngase en contacto con el punto de compra, con la oficina local de Bellman & Symfon o con el fabricante. Visite [bellman.com](https://www.bellman.com) para obtener información de contacto.
  - No deje caer el dispositivo. La caída sobre una superficie dura puede dañarlo.
- Limpieza**
- Desconecte todos los cables antes de limpiar el dispositivo. Utilice un paño suave y sin pelusa. Evite que entre humedad en las aberturas. No utilice limpiadores domésticos, aerosoles, disolventes, alcohol, amoníaco ni productos abrasivos. Este dispositivo no requiere esterilización.
- Servicio y asistencia**
- Si el aparato parece estar dañado o no funciona correctamente, siga las instrucciones de la guía de usuario y de este folleto. Si el producto sigue sin funcionar correctamente, póngase en contacto con su audióloprotestista local para obtener información sobre el servicio y la garantía.

### Condiciones de la garantía

Bellman & Symfon garantiza este producto durante 90 días a partir de la fecha de compra contra cualquier defecto que se deba a materiales o mano de obra defectuosos. Esta garantía sólo se aplica a las condiciones normales de uso y servicio, y no incluye los daños resultantes de accidentes, negligencia, uso indebido, desmontaje no autorizado o contaminación, cualquiera que sea su causa. Esta garantía excluye los daños incidentales y consecuentes. Además, la garantía no cubre casos de fuerza mayor, como incendios, inundaciones, huracanes y tornados.

La garantía le otorga derechos legales específicos y también puede tener otros derechos que varían según el territorio. Algunos países o jurisdicciones no permiten la limitación o exclusión de daños incidentales o consecuentes, o limitaciones sobre la

### Garantibetingelser

Bellman & Symfon garanterer dette produkt i 90 dage fra købsdatoen mod eventuelle defekter, der skyldes materiale- eller fabriktionsfejl. Denne garanti gælder kun for normal brug og service og omfatter ikke skader som følge af ulykker, forsømmelse, misbrug, uautoriseret demontering eller forurening, uanset hvordan de er opstået. Denne garanti udelukker tilfældige skader og følgeskader. Desuden dækker garantien ikke naturskatastrofer som f.eks. brand, oversvømmelse, orkaner og tornadoer. Denne garanti giver dig specifikt juridiske rettigheder, og du kan også have andre rettigheder, der varierer med territoriet. Nogle lande eller jurisdiktioner tillader ikke begrænsning eller udelukkelse af tilfældige skader eller følgeskader eller begrænsning af, hvor længe en underforstået garanti varer, så ovenstående begrænsning gælder muligvis ikke for dig. Denne garanti er et supplement til dine lovestemte rettigheder som forbruger. Ovenstående garanti må ikke ændres, medmindre det sker skriftligt og er underskrevet af begge parter.

duración de una garantía implícita, por lo que la limitación anterior puede no aplicarse en su caso. Esta garantía es adicional a sus derechos legales como consumidor. La garantía anterior no podrá modificarse salvo por escrito firmado por ambas partes.

### Información sobre el cumplimiento

Por la presente, Bellman & Symfon declara que, en Europa, este producto cumple los requisitos esenciales del Reglamento (UE) 2017/745 sobre productos sanitarios. El texto completo de la declaración de conformidad puede obtenerse en el sitio web de Bellman & Symfon [bellman.com](https://www.bellman.com).

#### Explicación de los símbolos

**MD** Indica que el artículo es un producto sanitario.

**UDI** Indica un soporte que contiene información de identificador único de dispositivo.

**⚠** Indica que el producto no debe desecharse como residuo sin clasificar, sino que debe enviarse a instalaciones de recogida selectiva para su recuperación y reciclado.

**SN** Indica el número de serie del fabricante para poder identificar un

## Informazioni sul prodotto

### Legga questo prima

Questo opuscolo la guiderà nell'uso e nella manutenzione dei suoi nuovi auricolari in-ear. Si assicuri di leggere attentamente questo opuscolo, comprese la sezione **Avvertenze**. Se ha ulteriori domande, si rivolga al suo audioprotesista.

### Informazioni sugli Auricolari in-ear BE9229-P02

**Scopo previsto**

Lo scopo previsto della famiglia di prodotti audio è quello di amplificare il volume e migliorare l'intelligibilità del parlato durante le conversazioni e l'ascolto della TV. Può essere utilizzato anche con altre fonti di suono.

### Gruppo di utenti previsti

Il Gruppo di utenti previsti è costituito da persone di tutte le età con perdite uditive da lievi a gravi, che hanno bisogno di un'amplificazione del suono in diverse situazioni.

### Utente previsto

L'utente previsto è una persona con perdita uditiva da lieve a grave che ha bisogno di un'amplificazione del suono.

### Gruppo di utenti previsti

La famiglia di prodotti audio è composta da diversi amplificatori e trasmettitori di suono che sono stati sviluppati specificamente per fornire un miglioramento del suono anche in situazioni difficili. A seconda della funzione assegnata all'amplificatore o al trasmettitore audio specifico, si possono utilizzare diverse microfoni per captare il suono diretto o migliorare il suono ambientale.

Questo dispositivo non ripristina l'udito normale e non previene o migliora un'ipocusia o una sordità derivante da condizioni organiche.

### Avvertenze generali

Questa sezione contiene informazioni importanti sulla sicurezza, la manipolazione e le condizioni operative. Conservi questo opuscolo per un uso futuro. Se sta installando il dispositivo, questo foglio deve essere consegnato al proprietario della casa.

### Avvertenze di pericolo

- La mancata osservanza di queste istruzioni di sicurezza potrebbe causare incendi, scosse elettriche o altre lesioni o danni al dispositivo o ad altri beni.
- Tenga questo dispositivo fuori dalla portata dei bambini al di sotto dei 3 anni.
- Non utilizzi o conservi questo dispositivo vicino a fonti di calore come fiamme libere, termosifoni, forni o altri dispositivi che producono calore.

- Non smonti il dispositivo; esiste il rischio di scosse elettriche. La manomissione o lo smontaggio del dispositivo annullerà la garanzia.
- Questo dispositivo è progettato solo per uso interno. Non esponga il dispositivo all'umidità.
- Protegga il dispositivo dagli urti durante la conservazione e il trasporto.
- Protegga i cavi da qualsiasi potenziale fonte di danno.
- Non apporti modifiche o cambiamenti a questo dispositivo. Utilizzi solo accessori originali Bellman & Symfon per evitare scosse elettriche.
- Il dispositivo d'ascolto collegato è dotato di un amplificatore molto potente e il livello sonoro può causare disagio o, in casi gravi, mettere in pericolo l'udito se il prodotto viene utilizzato in modo incauto. Abbassi sempre il volume a un livello basso prima di indossare le cuffie!

### Informazioni sulla sicurezza dei prodotti

- La mancata osservanza di queste istruzioni potrebbe causare danni al dispositivo e invalidare la garanzia.
- Non utilizzi il dispositivo in aree in cui è vietato l'uso di apparecchiature elettroniche.
- Il dispositivo può essere riparato solo da un centro servizi autorizzato.
- Se si verifica un incidente grave in relazione a questo dispositivo, contatti il produttore e le autorità competenti.
- Se riscontra altri problemi con il dispositivo, contatti il punto vendita, l'ufficio locale di Bellman & Symfon o il produttore. Visiti il sito **bellman.com** per le informazioni di contatto.
- Non faccia cadere il dispositivo. La caduta su una superficie dura può danneggiarlo.

### Pulizia

Prima di pulire il dispositivo, scollegli tutti i cavi. Utilizzi un panno morbido e privo di pelucchi. Eviti che l'umidità penetri nelle aperture. Non utilizzi detergenti domestici, spray, solventi, alcol, ammoniaca o abrasivi. Questo dispositivo non richiede la sterilizzazione.

### Servizio e supporto

Se il dispositivo sembra danneggiato o non funziona correttamente, segua le istruzioni contenute nel manuale d'uso e in questo foglio. Se il prodotto continua a non funzionare come previsto, contatti il suo audioprotesista di fiducia per informazioni sul servizio e sulla garanzia.

### Condizioni di garanzia

Bellman & Symfon garantisce questo prodotto per 90 giorni dalla data di acquisto contro qualsiasi difetto dovuto a materiali o lavorazione difettosi. Questa garanzia si applica solo alle normali condizioni d'uso e di servizio e non include i danni derivanti da incidenti, negligenza, uso improprio, smontaggio non autorizzato o contaminazione, in qualsiasi modo causati. Questa garanzia non si applica nei casi incidentali e consequenziali. Inoltre, la garanzia non copre gli Atti di Dio, come incendi, inondazioni, uragani e tornado. La presente garanzia le conferisce diritti legali specifici e potrebbe avere anche altri diritti che variano a seconda del territorio. Alcuni Paesi o giurisdizioni non consentono la limitazione o l'esclusione di danni incidentali o consequenziali, o limitazioni sulla durata di una garanzia implicita, pertanto la limitazione di cui sopra potrebbe non essere applicabile a lei. Questa garanzia si aggiunge ai suoi diritti legali di consumatore. La garanzia di cui sopra non può essere modificata se non in forma scritta e firmata da entrambe le parti.

non essere applicabile a lei. Questa garanzia si aggiunge ai suoi diritti legali di consumatore. La garanzia di cui sopra non può essere modificata se non in forma scritta e firmata da entrambe le parti.

### Informazioni sulla conformità

Con la presente Bellman & Symfon dichiara che, in Europa, questo prodotto è conforme ai requisiti essenziali del Regolamento sui dispositivi medici (UE) 2017/745. Il testo completo della dichiarazione di conformità è disponibile sul sito web Bellman & Symfon **bellman.com**.

### Spiegazione del simbolo

|                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>MD</b>                                                                         | Indica che l'articolo è un dispositivo medico.                                                                                                                                                                                                                                                        |
| <b>UDI</b>                                                                        | Indica un vettore che contiene informazioni univoche sull'identificativo del dispositivo.                                                                                                                                                                                                             |
|  | Indica che il prodotto non deve essere smaltito come rifiuto indifferenziato, ma deve essere inviato a centri di raccolta differenziata per il recupero e il riciclaggio.                                                                                                                             |
| <b>SN</b>                                                                         | Indica il numero di serie del produttore, in modo da poter identificare un dispositivo medico specifico.                                                                                                                                                                                              |
| <b>REF</b>                                                                        | Indica il numero di catalogo del produttore, in modo da poter identificare il dispositivo medico.                                                                                                                                                                                                     |
|  | Indica il produttore del dispositivo medico.                                                                                                                                                                                                                                                          |
|  | Questo simbolo indica la necessità di consultare le istruzioni per l'uso.                                                                                                                                                                                                                             |
|  | Questo simbolo indica che è necessario prestare attenzione quando si aziona il dispositivo o il comando in prossimità del punto in cui è posizionato il simbolo, oppure che la situazione attuale richiede la consapevolezza dell'operatore o un suo intervento per evitare conseguenze indesiderate. |
|  | Identificare un luogo dove si possono trovare informazioni, soprattutto in caso di emergenza.                                                                                                                                                                                                         |
|  | Indica i limiti di temperatura a cui il dispositivo medico può essere esposto in sicurezza.                                                                                                                                                                                                           |
|  | Indica l'intervallo di umidità a cui il dispositivo medico può essere esposto in modo sicuro.                                                                                                                                                                                                         |

|                                                                                   |                                                                                                                        |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Specifiche tecniche</b>                                                        |                                                                                                                        |
| <b>Peso</b>                                                                       | 16 g                                                                                                                   |
| <b>Gamma di frequenza</b>                                                         | 20 Hz - 20 kHz                                                                                                         |
| <b>Impedenza</b>                                                                  | 16 Ω                                                                                                                   |
| <b>Sensibilità</b>                                                                | 93 dB/mW @ 1 kHz                                                                                                       |
| <b>Colore</b>                                                                     | Nero                                                                                                                   |
| <b>Lunghessa del cavo</b>                                                         | 1,25 metri                                                                                                             |
| <b>Connettore</b>                                                                 | Spina stereo da 3,5 mm                                                                                                 |
| <b>Configurazione</b>                                                             | Questa cuffia può essere configurata con i seguenti amplificatori personali: BE2021-C Amplificatore Personale Maxi Pro |
| <b>Funzionamento</b>                                                              | Temperatura: da 0° a 35° C <p>Umidità: 15% – 90%, senza condensa</p>                                                   |
| <b>Nella confezione</b>                                                           | BE9229-P02 Auricolari in-ear                                                                                           |
|  | Per informazioni dettagliate sul prodotto, consulti il manuale utente corrispondente.                                  |

## Productinformatie

### Lees dit eerst

Dit boekje helpt u bij het gebruik en onderhoud van uw nieuwe in-oor koptelefoon. Zorg ervoor dat u het boekje zorgvuldig dooneest, inclusief het gedeelte **Waarschuwingen**. Als u nog vragen heeft, neem dan contact op met uw audicien.

### Over de BE9229-P02 In- oor koptelefoon

### Beoogd doel

Het doel van de audioproductfamilie is het versterken van het volume en het verbeteren van de spraakverstaabaarheid tijdens gespreken en telefonische gesprekken. Het kan ook gebruikt worden met andere geluidsbronnen.

### Beoogde gebruikersgroep

De beoogde gebruikersgroep bestaat uit mensen van alle leeftijden met een licht tot ernstig gehoorverlies die in verschillende situaties geluidsversterking nodig hebben.

### Beoogde gebruiker

De beoogde gebruiker is een persoon met een licht tot ernstig gehoorverlies die geluidsversterking nodig heeft.

### Prinsipp of drift

De audioproductfamilie bestaat uit verschillende versterkers en zenders die speciaal ontworpen zijn voor geluidsversterking, zelfs in veeleisende situaties. Afhankelijk van de tegevoegven functie van de specifieke versterker of zender kunnen verschillende microfoons worden gebruikt om direct geluid op te vangen of het omgevingsgeluid te versterken.

Dit apparaat kan het normale gehoor niet herstellen en kan gehoorverlies of doofheid als gevolg van organische aandoeningen niet voorkomen of verbeteren.

### Algemene waarschuwingen

Dit gedeelte bevat belangrijke informatie over veiligheid, bediening en gebruiksestandigheden. Bewaar deze folder voor toekomstig gebruik. Als u het apparaat alleen installeert, moet u deze bijsluiter aan de huseigenaar geven.

## Waarschuwingen voor gevaar

- Het niet opvolgen van deze veiligheidsinstructies kan leiden tot brand, elektrische schokken of ander letsel of schade aan het apparaat of andere eigendommen.
- Houd dit apparaat buiten het bereik van kinderen jonger dan 3 jaar.
- Gebruik of bewaar dit apparaat niet in de buurt van warmtebronnen zoals open vuur, radiatoren, ovens of andere apparaten die warmte produceren.
- Demonteer het apparaat niet; er bestaat gevaar voor elektrische schokken. Als u met het apparaat knoeit of het uit elkaar haalt, vervalt de garantie.
- Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor gebruik binnenshuis. Stel het apparaat niet bloot aan vocht.
- Bescherm het apparaat tegen schokken tijdens opslag en transport.
- Bescherm de kabels tegen mogelijke schadebronnen.
- Breng geen wijzigingen of aanpassingen aan dit apparaat aan. Gebruik alleen originele Bellman & Symfon accessoires om elektrische schokken te voorkomen.
- Het aangesloten apparaat heeft een zeer krachtige versterker en het geluidsniveau kan bij onzorgvuldig gebruik ongemak veroorzaken of, in ernstige gevallen, het gehoor in gevaar brengen. Zet het volume altijd op een laag niveau voordat u de headset opzet!

### Informatie over productveiligheid

- Als u deze instructies niet opvolgt, kan het apparaat beschadigd raken en vervalt de garantie.
- Gebruik het apparaat niet in gebieden waar elektronische apparatuur verboden is.
- Het apparaat mag alleen gerepareerd worden door een erkend servicecentrum.
- Als er zich een ernstig incident voordoet met betrekking tot dit apparaat, neem dan contact op met de fabrikant en de betreffende instantie.
- Als u andere problemen met uw apparaat ondervindt, neem dan contact op met het verkooppunt, uw plaatselijke Bellman & Symfon kantoor of de fabrikant. Visi **bellman.com** voor contactgegevens.
- Laat uw apparaat niet vallen. Als u het op een hard oppervlak laat vallen, kan het beschadigd raken.

### Reinigen

Ontkoppel alle kabels voordat u uw apparaat schoonmaakt.

Gebruik een zachte, pluisvrije doek. Voorkom dat er vocht in de openingen komt. Gebruik geen huishoudelijke schoonmaakmiddelen, spuitbusen, oplosmiddelen, alcohol, ammoniak of schuurmiddelen. Dit apparaat heeft niet gestrileerd te worden.

### Service en ondersteuning

Als het apparaat beschadigd lijkt of niet goed werkt, volg dan de instructies in de gebruikershandleiding en deze folder. Als het product nog steeds niet naar behoren functioneert, neem dan contact op met uw audicien voor informatie over service en garantie.

### Garantievoorwaarden

Bellman & Symfon garandeert dit product gedurende 90 dagen vanaf de aankoopdatum tegen defecten die te wijten zijn aan materiaal- of fabricagefouten. Deze garantie geldt alleen voor normale gebrui- en servicestandigheden en omvat geen schade als gevolg van ongelukken, vervaarlosing, verkeerd gebruik, onbevoegde demontage of verontreiniging door welke oorzaken dan ook. Deze garantie sluit incidentele schade en gevolgschade uit. Bovendien dekt de garantie geen overmacht, zoals brand, overstroming, orkanen en tornado's. Deze garantie geeft u specifieke wettelijke rechten en u kunt ook andere rechten hebben die per land verschillen. Sommige landen of rechtsgebieden staan de beperking of uitsluiting van incidentele schade of gevolgschade, of beperkingen van de duur van een impliciete garantie niet toe, zodat de bovenstaande beperking mogelijk niet op u van toepassing is. Deze garantie is een aanvulling op uw wettelijke rechten als consument. De bovenstaande garantie kan niet worden gewijzigd, tenzij schriftelijk ondertekend door beide partijen.

### Nalevinginformatie

Hierbij verklaart Bellman & Symfon dat dit product in Europa voldoet aan de essentiële eisen van de Verordening (EU) 2017/745 betreffende medische hulpmiddelen. De volledige tekst van de conformiteitsverklaring kunt u vinden op de Bellman & Symfon website **bellman.com**.

## Symbol uitleg

|                                                                                     |                                                                                                                                                                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>MD</b>                                                                           | Geeft aan dat het artikel een medisch apparaat is.                                                                                                                    |
| <b>UDI</b>                                                                          | Geeft een drager aan die unieke informatie over apparaatidentificatie bevat.                                                                                          |
|  | Geeft aan dat het product niet mag worden weggegooid als ongevoerd afval, maar naar aparte inzamelingsfaciliteiten moet worden gestuurd voor terwinning en recycling. |
| <b>SN</b>                                                                           | Geeft het serieummer van de fabrikant aan zodat een specifiek medisch apparaat kan worden geïdentificeerd.                                                            |
| <b>REF</b>                                                                          | Geeft het catalogusnummer van de fabrikant aan zodat het medische apparaat kan worden geïdentificeerd.                                                                |
|  | Geeft de fabrikant van het medische apparaat aan.                                                                                                                     |
|  | Dit symbool geeft aan dat de gebruiker de gebruiksaanwijzing moet raadplegen.                                                                                         |

|                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | Dit symbool geeft aan dat voorzichtigheid geboden is bij het bedienen van het apparaat of de bediening in de buurt van waar het symbool is geplaatst, of dat de huidige situatie vraagt om oplettendheid bij de bediener of actie van de bediener om ongewenste gevolgen te voorkomen. |
|  | Een plaats aanduiden waar informatie kan worden gevonden, vooral in noodgevallen.                                                                                                                                                                                                      |
|  | Geeft de temperatuurlimieten aan waaraan het medische apparaat veilig kan worden blootgesteld.                                                                                                                                                                                         |
|  | Geeft het bereik van de vochtigheid aan waaraan het medische apparaat veilig kan worden blootgesteld.                                                                                                                                                                                  |

### Technische specificaties

|                                                                                     |                                                                                                                           |
|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Gewicht</b>                                                                      | 16 g                                                                                                                      |
| <b>Frequentiebereik</b>                                                             | 20 Hz - 20 kHz                                                                                                            |
| <b>Impedantie</b>                                                                   | 16 Ω                                                                                                                      |
| <b>Gevoeligheid</b>                                                                 | 93 dB/mW @ 1 kHz                                                                                                          |
| <b>Kleur</b>                                                                        | Zwart                                                                                                                     |
| <b>Kabel lengte</b>                                                                 | 1,25 meter                                                                                                                |
| <b>Aansluiting</b>                                                                  | 3,5 mm stereoekstek                                                                                                       |
| <b>Configuratie</b>                                                                 | Deze headset kan worden geconfigureerd met de volgende persoonlijke versterker: BE2021-C Maxi Pro Persoonlijke Versterker |
| <b>Werking</b>                                                                      | Temperatuur: 0° tot 35° C <p>Vochtigheid: 15% – 90%, niet-condenserend</p>                                                |
| <b>In de doos</b>                                                                   | BE9229-P02 In- oor Koptelefoon                                                                                            |
|  | Zie de bijbehorende gebruikshandleiding voor gedetailleerde productinformatie.                                            |

### NO Produktinformatjon

### Les dette først

Dette heftet gir deg veiledning i hvordan du bruker og vedlikeholder ditt nye Hødetelefoner med mikrofon. Sørg for at du leser dette heftet nøye, inkludert avsnittet **Advarsler**. Hvis du har flere spørsmål, kan du kontakte audiografen din.

### Om BE9229-P02 Hødetelefoner med mikrofon

### Tiltenkt formål

Det tiltenkte formålet med lydproduktfamilien er å forsterke volumet og forbedre taleforståeligheten under samtaler og TV-lytting. Den kan også brukes sammen med andre lydkilder. Tiltenkt brukerguppe Den tiltenkte brukerguppen består av personer i alle aldre med mildt til alvorlig hørselstap som har behov for lydforsterking i ulike situasjoner.

### Tiltenkt brukergruppe

Den tiltenkte brukeren er en person med mildt til alvorlig hørselstap som trenger lydforsterking. Funksjonsprinsipp Lydproduktfamilien består av flere forsterkere og sendere som spilett utviklet for å gi lydforsterking selv i krevende situasjoner. Avhengig av hvilken funksjon den spesifikke forsterkeren eller lydsenderen er tildekt, kan ulike mikrofoner brukes til å fange opp direkte lyd eller forbedre lyden i omgivelsene.

Denne enheten vil ikke gjenopprette normal hørsel og vil ikke forhindre eller forbedre en hørselssnedsettelse eller døvhets som skyldes organiske forhold. Denne enheten vil ikke gjenopprette normal hørsel og vil ikke forhindre eller forbedre en hørselssnedsettelse eller døvhets som skyldes organiske forhold. Denne enheten vil ikke gjenopprette normal hørsel og vil ikke forhindre eller forbedre en hørselssnedsettelse eller døvhets som skyldes organiske forhold. Denne enheten vil ikke gjenopprette normal hørsel og vil ikke forhindre eller forbedre en hørselssnedsettelse eller døvhets som skyldes organiske forhold.

### Generelle advarsler

Dette avsnittet inneholder viktig informasjon om sikkerhet, håndtering og driftforhold. Ta vare på denne brosjyren for fremtidig bruk. Hvis du bare skal installere enheten, må denne brosjyren gis til husets eier.

### Advarsler om farer

- Hvis du ikke følger disse sikkerhetsinstruksjonene, kan det føre til brann, elektrisk støt eller annen personskade eller skade på enheten eller annen eiendom.
- Oppbevar denne enheten iltgjengelig for barn under 3 år.
- Ikke bruk eller oppbevar denne enheten i nærheten av varmekilder som åpen ild, radiator, ovner eller andre enheter som produserer varme.
- Ikke demonter enheten; det er fare for elektrisk støt. Garantien bortfaller hvis enheten manipuleres eller demonteres.
- Denne enheten er kun beregnet for innendørs bruk. Ikke utsett enheten for fuktighet.
- Beskytt enheten mot støt under lagring og transport.
- Beskytt kablene mot potensielle skadekilder.
- Ikke gjør endringer eller modifikasjoner på denne enheten. Bruk kun originalt Bellman & Symfon-tilbehør for å unngå elektrisk støt.

- Den tilkoblede lytteenheten har en svært kraftig forsterker, og lydnivået kan forårsake ubehag eller, i alvorlige tilfeller, sette hørselen i fare hvis produktet brukes ursoriktig. Skru alltid ned volumet litt et lavt nivå for da tar på deg hodesettet!
- Dette hodesettet kan konfigureres med følgen de personlige forsterker: BE2021-C Maxi Pro

### Informasjon om produktsikkerhet

- Hvis du ikke følger disse instruksjonene, kan det føre til skade på enheten og gjøre garantien ugyldig.
- Ikke bruk enheten i områder der elektronisk utstyr er forbudt.
- Enheten må kun repares av et autorisert servicecenter.
- Hvis det oppstår en alvorlig hendelse i forbindelse med denne enheten, må du kontakte produsenten og relevante myndigheter.

- Hvis du får andre problemer med enheten, må du kontakte kjøpststedet, ditt lokale Bellman & Symfon-kontor eller produsenten. Visi **bellman.com** for kontaktinformasjon.
- Ikke slipp enheten i et gulvet. Den kan bli skadet hvis du mister den på en hard overflate.

### Rengjøring

Koble fra alle kabler før du rengjør enheten. Bruk en myk, fofri klut. Unngå å få fuktighet inn i åpningene. Ikke bruk rengjøringsmidler, aerosolprayer, lesemidler, alkohol, ammoniakk eller slipemidler. Denne enheten krever ikke sterilisering.

### Service og støtte

Hvis enheten ser ut til å være skadet eller ikke fungerer som den skal, følger du instruksjonene i brukerhåndbok og denne brosjyren. Hvis produktet fortsatt ikke fungerer som tiltenkt, kan du kontakte din lokale audiograf for informasjon om service og garanti.

### Garantibetingelser

Bellman & Symfon garanterer dette produktet i 90 dager fra kjøpsdato mot eventuelle defekter som skyldes feil i materialer eller utferelse. Denne garantien gjelder kun ved normal bruk og service, og omfatter ikke skade som skyldes ulykk, forsømmelse, misbruk, uautorisert demontering eller forurensning, usansett årsak. Denne garantien omfatter ikke tilfældige skader og følgeskader. Garantien dekker heller ikke naturkatastrofer som brann, oversvømmelse, orkaner og tornadoer.

Denne garantien gir deg de spesifikke juridiske rettigheter, og du kan også ha andre rettigheter som varierer med territorium. Noen land eller jurisdiksjoner tillater ikke begrensning eller utelukkelse av tilfældige skader eller følgeskader, eller begrensninger på hvor lenge en underforstått garanti varer, slik at begrensningen ovenfor kanskje ikke gjelder for deg. Denne garantien kommer i tillegg til dine lovbestemte rettigheter som forbruker. Ovennevnte garanti kan ikke endres, med mindre den er skriftlig undertegnet av begge parter.

### Samsvarsinformasjon

Bellman & Symfon erklærer herved at dette produktet i Europa er i samsvar med de grunnleggende kravene i Forordning (EU) 2017/745 om medisinsk utstyr. Den fullstendige teksten til samsvarserklæringen kan finnes fra Bellman & Symfon-nettstedet **bellman.com**.

### Symbolforklaring

|                                                                                     |                                                                                                                                             |
|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>MD</b>                                                                           | Indikerer at enheten er en medisinsk enhet.                                                                                                 |
| <b>UDI</b>                                                                          | Indikerer en bærer som inneholder unik informasjon om enhetens identifikator.                                                               |
|  | Indikerer at produktet ikke skal kastes som usortert avfall, men må sendes til separate innsamlingsanlegg for gjenvinning og resirkulering. |
| <b>SN</b>                                                                           | Angir produsentens serienummer slik at en bestemt medisinsk enhet kan identifiseres.                                                        |
| <b>REF</b>                                                                          | Angir produsentens katalognummer slik at den medisinske enheten kan identifiseres.                                                          |
|  | Angir produsenten av den medisinske enheten.                                                                                                |

|                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|---------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Dette symbolet indikerer at brukeren må lese bruksanvisningen.                                                                                                                                                                                                           |
|  | Dette symbolet indikerer at det er nødvendig med forsiktighet ved bruk av enheten eller kontrollenheten i nærheten av der symbolet er plassert, eller at den aktuelle situasjonen krever at operatoren er oppmerksom på eller handler for å unngå uønskede konsekvenser. |
|  | Å identifisere et sted hvor man kan finne informasjon, spesielt i en nødsituasjon.                                                                                                                                                                                       |
|  | Angir temperatuurgrensene som den medisinske enheten trygt kan utsettes for.                                                                                                                                                                                             |
|  | Angir fuktighetsområdet som den medisinske enheten trygt kan utsettes for.                                                                                                                                                                                               |

## Tekniske spesifikasjoner

|                       |                                                                                          |
|-----------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Vekt</b>           | 16 g                                                                                     |
| <b>Frekvensområde</b> | 20 Hz - 20 kHz                                                                           |
| <b>Impedans</b>       | 16 Ω                                                                                     |
| <b>Følsomhet</b>      | 93 dB/mW @ 1 kHz                                                                         |
| <b>Farge</b>          | Svart                                                                                    |
| <b>Kabelengde</b>     | 1,25 meter                                                                               |
| <b>Forbindelse</b>    | 3,5 mm stereoplug                                                                        |
| <b>Konfigurasjon</b>  | Dette hodesettet kan konfigureres med følgen de personlige forsterker: BE2021-C Maxi Pro |

### Driftstemperatur

Temperatur: 0° til 35° C

Luftfuktighet: 15 % – 90 %, ikke-kondenserende

I esken BE9229-P02 Hødetelefoner med Mikrofon

### I esken

For detaljert produktinformasjon, se den tilhørende brukermanualen.

## PL Informacje o produkcie

### Proszę przeczytać najpierw

Niniejsza broszura zawiera wskazówki dotyczące użytkowania i konserwacji Państwa nowego Dousznego zestawu słuchawkowego. Proszę uważnie przeczytać niniejszą broszurę, w tym rozdział **Ostrzeżenia**. W razie dodatkowych pytań proszę skontaktować się z protetykiem sluchu.

### Informacje o Dousznym zestawie słuchawkowym BE9229-P02

Przeznaczaniem rodziny produktów audio jest wzmacnienie głośności i poprawa zrozumiałości mowy podczas rozmów i słuchania telewizji. Może być również używany z innymi rodzajami dźwięku.

### Docelowa grupa użytkowników

Docelową grupą użytkowników to osoby w każdym wieku z ubytkiem słuchu od lekkiego do ciężkiego, które potrzebują wzmacnienia dźwięku w różnych sytuacjach.

### Docelowy użytkownik

Docelowy użytkownik to osoba z ubytkiem słuchu od lekkiego do ciężkiego, która potrzebuje wzmacnienia dźwięku.

### Zasada działania

Rodzina produktów audio składa się z kilku wzmacniaczy i nadajników dźwięku, które zostały opracowane specjalnie w celu zapewnienia wzmacnienia dźwięku nawet w wymagających sytuacjach. W zależności od przypisanej funkcji konkretnego wzmacniacza lub nadajnika dźwięku, różne mikrofony mogą być używane do odbierania dźwięku bezpośredniego lub wzmacniania dźwięku otoczenia.

To urządzenie nie przywróci normalnego słuchu i nie zapobiegnie ani nie poprawi upośledzenia słuchu lub głuchoty wynikającej z warunków organicznych.

### Ogólne ostrzeżenia

Ta sekcja zawiera ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa, obsługi i warunków użytkowania. Proszę zachować tę ulotkę do wykorzystania w przyszłości. Jeśli dopiero instalują Państwo urządzenie, niniejszą ulotkę należy przekazać domownikowi.

### Ostrzeżenia o zagrożeniach

- Nieprzestrzeganie tych instrukcji bezpieczeństwa może spowodować pożar, porażenie prądem